













EASY  
CLEAN

# CASTEL

# DAVIS

FABRICS

Gramatura m <sup>2</sup> / Gewicht m <sup>2</sup> /Weight m <sup>2</sup>	340g/m <sup>2</sup> +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/Composition	100% PES
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite/Usable width of roll	min.140 cm
Rodzaj Tkaniny/Art des Stoffes/Type of fabric	dzianina/gewirke/kintted fabric

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006*			Good ← → Poor				RESULTS	
			CAT.A	CAT.B	CAT.C	CAT.D		
	Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	855-950 N warp 488-540 N weft	>600	≥400	≥350	≥250	A/A
	Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage 62 000- 67 000	≥35000	12000- 30000	4000- 10000	-	A
	Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	58,9-65,1 N warp 33,1-36,5 N weft	≥40	≥30	≥25	≥20	A/B
	Przesuwalność nitki Nahtschleibewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	1,8-2,0 mm warp 1,5-1,7 mm weft	≤4	≤6	≤8	-	A/A
	Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002 2000 cycles	4-5	≥4-5	4	3-4	3	A
	Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	4	≥4-5	4	3-4	-	B
	Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	3-4	≥3-4	3	2-3	-	A
	Zapalność Brandverhalten Ignitability	EN1021 -1 (Cigarette) CAL TB 117						Passed -no burning identified
	Tkanina trudnopalna Feuerschutz Fire Protection	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 2	Na zapytanie/ Auf anfrage/ On request					
	Sposób konserwacji Pflegekennzeichnung Care labeling							

\*Under testing. Results may come from an internal laboratory

REACH  
COMPLIANCE



1. Technologia EASY CLEAN pomaga usunąć plamy jedynie wodą lub wodą z mydłem. Bez trudu usuniemy plamy z ketchupu, kawy, z długopisu.
    - 1.1 Usuń zabrudzenie za pomocą łyżeczki (ketchup itp.)
    - 1.2 Plamę zwilż wodą i odsącz papierowym ręcznikiem
    - 1.3 Pozostaw do wyschnięcia
  2. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania.
  3. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
  4. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona i jest naturalnym zjawiskiem.
  5. Działanie promieni UV i źródeł ciepła może spowodować zmiany kolorystyczne tkaniny (dotyczy to zwłaszcza intensywnych kolorów).
  6. Tkanina świeżo zdjęta z wałka może posiadać zagniecenia, pofalowania które są typowym zjawiskiem.
  7. Aby uniknąć zagnieceń i zmarszczeń tkaninę należy przechowywać w jednym kierunku, w pozycji poziomej. Długotrwałe przechowywanie tkaniny pod naciskiem może skutkować nieodwracalnymi odgnieceniami tkaniny, szczególnie w przypadku tkanin z okrywą włosową, typu velvet.
  8. Efekt mienienia, cieniowania tkaniny jest naturalnym zjawiskiem, szczególnie w przypadku dzianin typu velvet.
  9. Zaleca się unikać mocnych punktowych napięć na powierzchnię tkaniny, które mogą skutkować rozchodzeniem się tkaniny, nieodwracalnym naciągnięciem, rozdarciem tkaniny.
  10. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu o jeden ton barwy. Katalog nie stanowi oferty handlowej.
  11. Warunki reklamacji tkaniny znajdują się na stronie [www.davis.pl](http://www.davis.pl)
  12. Wartości liczbowe zawarte w opisie tkaniny, jeśli nie zaznaczono inaczej, stanowią średnią, która powstaje po zestawieniu wyników badania kilku próbek tkaniny.
  13. Producent mebla odpowiada za prawidłowy dobór szwu oraz igły do rodzaju tkaniny, jak i bryły mebla, oraz skutki swojego doboru.
  14. Tkaniny spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006, aneks XVII.
- 
1. Dank der Technologie EASY CLEAN lassen sich die Flecken – z.B. Ketchup-, Kaffee- oder Tintenflecken – problemlos und nur mit Einsatz von Wasser oder Seifenwasser beseitigen.
    - 1.1. Die Verschmutzung (Ketchupflecken usw.) mit einem Löffel entfernen.
    - 1.2. Den Flecken mit Wasser anfeuchten und mit Papierhandtuch abtupfen.
    - 1.3. Trocknen lassen.
  2. Der Fussel-/Pilling-Effekt ist bei Stoffen ein natürlicher Prozess und kann nicht vollständig beseitigt werden.
  3. Das Verhaken des Stoffes kann zum Herausziehen von Fäden führen.
  4. Die Migration von Farbstoffen von intensiv und dunkel gefärbten auf helle Stoffe ist unvermeidlich und eine typische Erscheinung.
  5. UV-Strahlen und Wärmequellen können Farbveränderungen im Gewebe verursachen (dies gilt besonders für intensive Farben).
  6. Auf einem frisch von der Rolle abgewickelten Stoff können Falten und Wellen sichtbar werden, was eine typische Erscheinung ist.
  7. Um Knicke und Falten zu vermeiden, sollte der Stoff in einer Richtung, horizontal, gelagert werden. Eine längere Lagerung unter Druck kann zu einer irreversiblen Faltenbildung des Stoffes führen, insbesondere bei Stoffen mit Flor, Typ Velveton.
  8. Das Schimmern und die Schattierungen des Stoffes ist eine typische Erscheinung, besonders bei Stoffen wie Velveton.
  9. Es wird empfohlen, starke Punktspannungen auf der Gewebeoberfläche zu vermeiden, die zum Auflösen, zur irreversiblen Dehnung oder zum Reißen des Stoffes führen können.
  10. Aus technologischen Gründen kann der Farbton des Stoffes um einen Farbton von dem im Katalog dargestellten Muster abweichen. Der Katalog stellt kein Handelsangebot dar.
  11. Die Bedingungen für die Reklamation des Stoffes finden Sie unter [www.davis.pl](http://www.davis.pl).
  12. Die in der Stoffbeschreibung enthaltenen Zahlenwerte sind, wenn nicht anders angegeben, ein Mittelwert, erörtert durch Zusammenstellung der Testergebnisse mehrerer Gewebeproben.
  13. Für die richtige Wahl von Stich und Nadel für den Stoff sowie die Form des Möbels und die Folgen seiner Wahl ist der Möbelhersteller verantwortlich.
  14. Die Stoffe erfüllen die Anforderungen der EU-Verordnung über gefährliche Chemikalien (REACH) Nr. 1907/2006, Anhang XVII.
- 
1. The Easy Clean technology allows the removal of even tough stains without the need for chemical cleaning agents, simply use water. Stains such as Ketchup, coffee and ink can easily be removed.
    - 1.1 Carefully remove excess dirt
    - 1.2 Soak the stain with cool water and blot with a paper towel
    - 1.3 Leave to dry
  2. The pilling of fabrics is a natural process and may not be completely eliminated.
  3. In case of fabric catching on sharp objects, the yarn may come out.
  4. Pigments migration from fabrics of intensive and dark colours into light-coloured fabrics is unavoidable and is a natural phenomenon.
  5. The operation of uv light and sources of heat may cause fabric discolouration (this refers mainly to intensive colours).
  6. A fabric which has just been taken off a roll may be creased and wavy, which is a typical phenomenon.
  7. In order to avoid creasing and waving, a fabric must be stored lying horizontally, facing one direction. Long-term fabric storage under pressure may result in its irreversible creasing, particularly in the case of cut-thread fabric, such as velvet.
  8. The shimmering and shading effect is a natural phenomenon, particularly for velvet.
  9. It is recommended to avoid local pressure on the surface of a fabric, as it may result in the fabric splitting apart, irreversible stretching or tearing.
  10. Owing to technological reasons, the hue of a fabric may differ from the sample presented in the catalogue by one tone. The catalogue is not a commercial offer.
  11. The terms and conditions of complaints may be found on the website: [www.davis.pl](http://www.davis.pl).
  12. The figures used in the fabrics descriptions refer to average values calculated from the test results of several fabric samples, unless otherwise specified.
  13. The furniture manufacturer is responsible for adequate seam and needle selection for the respective fabric and furniture shape, as well as for the consequences of their decisions.
  14. The fabrics fulfil the requirements of the eu regulation concerning hazardous chemicals (REACH) no 1907/2006, annex XVII.